Kāṇāṅkāṭu, time of Indravarman, year 15

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00431

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00431.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Hero-stone inscription commemorating the death of Ātaṉ.

Edition

〈1〉 kō-vicaiya-v-inti〈2〉ramarumakaṉki pati〈3〉¿ṇ?〈ṉ〉 aintāvatu

〈4〉 mī-koṉ〈5〉ṟai-nāṭṭ’ a〈6〉raicarai〈7〉-¡yy!〈y〉 ōṭi〈8〉ṉa pūca¡l〈9〉l!〈l〉il paṭṭāṉ〈10〉 mēlūr Ātaṉ

Apparatus

〈1〉 °vinti〈2〉ramarumakaṉki ◇ *vinti〈2〉ramarumakaṉki* V • *vinti〈2〉raparumarkku* or *vinti〈2〉raparumaṟku* is expected here.

Translation

〈1–3〉 Fifteenth 〈year〉 of the victorious king Intiraparuman̲.[1]

〈4–10〉 Ātan̲ of Mēlūr 〈is〉 he who died in a battle (*pūcal*) which occurred (*ōṭiṉa*) with the king (*aracarai*[2]) of Mīkon̲r̲aināṭu.

Commentary

The Indravarman of the regnal year is probably one among the Pallava kings named Mahendravarman.

Bibliography

Edited in Vīrarākavan̲ & Vīrarākavan̲ 1996 (Āvaṇam 7.10.1), with an estampage. Text in Dayalan 2005.

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

Primary

[V] Vīrarākavan̲, Ci. & Maṅkaiyarkkaraci Vīrarākavan̲. 1996. "viḻuppuram irāmacāmi paṭaiyāṭciyār māvaṭṭattil cila putiya kalveṭṭukkaḷ (1)." *Āvaṇam* 7, pp. 25–28. Item 10.1.

[D] Dayalan, D. 2005. *Computer application in Indian epigraphy (Pallava period)*. 3 vols. New Delhi: Bharatiya Kala Prakashan. Volume 3, appendix I, page 1281, item 46.

[1] Sanskrit Indravarman.
[2] Note the accusative, governed by *ōṭiṉa*.